

Bustin izanda, urre irudi nai duen orri,  
 ¿Nola da andre eta gizonak sinistzea?  
 ¿Arrosategi deitzen badio lartegi oni,  
 Baita kantatu bizitza dala chit luzea?  
 Sei milla urtez baldin ezautu ezpadu ori,  
 Zorakeria beti izango da gaztea.

\*  
 \* \*  
 \*

## PREMIAK ERAGIN



NERE ADISKIDE ON JOSÉ ARTOLA JAUNARI AMALAUDUN BAT

*Pepe*, guretzat premia oi da eragillia,  
 Uste etziran erabakiak artutzeko,  
 Umetandikan zana pobre ta errukarria,  
 Aberastuta maiz oi dalako gora jaso;  
 Duda gaberik asmoz dalako arrigarria,  
 Gau eta egun inoiz prest dago nekatzeko,  
 Aurrerapenak ari diote gaur zor aundia,  
 Beragatikan argitaratu diralako.

Baña ala ere gaiztoak baita oi ditu sortu,  
 Kartzeletara beragatik da asko juan,  
 Baita biguñdu argatikan da aski gogortu,  
 Beartasuna utsik badakus inguruan,  
 ¡Ay! zeinbat diran premian damuz ongi aitortu,  
 Apaizarekin aitzena eldu dan orduan!

\*  
 \* \*  
 \*

## ZORIONEKO AFARIA



NERE ADISKIDE RAMON ARTOLA GAZTERARI AMALAUDUN BAT

Doatsua dan Juan Inazio bart illuntzean  
 Sorotik sollik kantuz zijoan echeratzen,  
 Non illargiak egiten zion lagun bidean,

Erori gabe joan zedin ta baita zuzen;  
 Bere andrea zebilelarik ezkaratzean,  
 Atsegingarri zitzayen jana gertu jartzen,  
 Poz pozik bere seme alaba bien artean,  
 Irurak laster aita zutela ichedoten.

Noiz sentitzen dan eldua zala norbait echera  
 Aitaren ez tul bakanchoa zan atarian,  
 «Aita, aita da» etsez umeak irtenda atera,  
 Farrez irurak sartu ziraden sukaldian,  
 Talo ta esnez beste gaberik ezer gañera,  
 Juanak prest zeukan zorioneko afaria an.

FELIPE ARRESE TA BEITIA.

---

## ARQUITECTURA Y ESCULTURA



La más fiel expresión del modo de ser de los pueblos es, sin duda, la que á través de las edades se transmite á las futuras generaciones por medio del cultivo de las bellas artes, que en sus múltiples y variadas formas y con sus brillantes matices señalan las diversas edades, el variado estado de las naciones, ya sufran los horrores de la dominación, ya sean las dominadoras. Grandes son, y de inmenso valor, las ventajas que la sociedad reporta del cultivo de las bellas artes, puesto que, después de haber contribuido al auge y embellecimiento de una nación, sirvenla también, aun cuando ya no exista, conservando el testimonio de su genio y legando á la posteridad su memoria gloriosa.

Las bellas artes concurren por su parte á establecer la unión y sostener una recíproca estimación entre los diversos pueblos que las cultivan, creando, igualmente, vehículos nuevos de riqueza pública.

En efecto, las artes son cosmopolitas y destruyen las barreras que separan á los pueblos. El artista por donde quiera que va es bien recibido, y si tiene talento, y lo que es casi mejor, ingenio, no le preguntan cuál es su patria, y si lo hacen será para admirar y honrar el suelo que lo vió nacer. Las naciones se dedican á las bellas artes para embellecerse